



Eisbericht Nr. 52

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 52

Freitag, den 22.02.2019

1

Übersicht

In der Bottenwiek und in Norra Kvarken liegt entlang der finnischen Küste abseits des Festeises überwiegend 10-35 cm dickes, teilweise aufgepresstes und übereinander geschobenes, sehr dichtes Eis. Weiter draußen treibt dichtes bis sehr dichtes 2-20 cm dickes Eis, Neueis und offenes Wasser. In der Bottensee hat sich abseits der Küsten Neueis gebildet. Im Finnischen Meerbusen ist abseits des 5-40 cm dicken Festeises in den Schären im Osten 20-25 cm dickes, überwiegend sehr dichtes Eis, Neueis und offenes Wasser zu finden. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Norden in Küstennähe und in geschützten Bereichen 10-40 cm dickes sehr dichtes Eis und Festeis vor. Weiter draußen auf See treibt Eis unterschiedlicher Konzentration und Neueis.

Overview

In the Bay of Bothnia and in Norra Kvarken, there is mostly 10-35 cm thick very close and partly rafted and ridged ice off the fast ice at the Finnish side. Further out, 2-20 cm thick close to very close ice, new ice and open water occur. In the Sea of Bothnia, there is new ice off the coasts. In the Gulf of Finland, off the 5-40 cm thick fast ice in the archipelagos, there is mostly 20-25 cm thick, very close ice, new ice and open water. In the Gulf of Riga, 10-40 cm thick very close ice and fast ice occurs in sheltered areas and near the coast of the northern part. Further out at sea, there is drift ice with varying concentration and new ice.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 30-55 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice, a lead has opened westward from Nukkujanmatala and southward from Kemi-1, which is covered by new ice. Farther out, 15-40 cm thick compact ice, partly ridged, can be found from about Malören to Ulkokalla followed by 20-40 cm thick, in places rafted very close ice. There are cracks covered by new ice in the ice field. The ice edge runs from about 21 nm west of Bothnia buoy and approximately 15 nm west of Ulkokalla. Further west and north of Kemi 1, mostly new ice can be found and in the central part, some open water occurs. However, there are also areas with 10-30 cm thick open to very close ice. In the

southern archipelagos, there is 20-40 cm thick fast ice. 5-30 cm thick consolidated ice and new ice follow the fast ice. At the sea-ice edge, there is a brash ice barrier, which is difficult to force. Farther out, thin drift ice and new ice occur. Today, moderate to strong frost causes new ice formation. From tomorrow on, temperatures increase and either vary around the freezing point or are above. Hence, some ice may melt over the weekend. Ice drift is initially to the northeast and turns in the course of the weekend to the east. Occasionally ice drift may be strong so that ice pressure may occur in the ice field.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 20-35 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by 10-25 cm thick very close rafted ice up to about Vaasa lighthouse. At sea, thin close to very close ice or new ice with some heavier floes at Sydostbrotten occur. Along the western coast and west of Holmöarna 20-40

cm fast ice is present. Today, light to moderate frost will cause new ice formation but from tomorrow on temperatures are mostly above 0°C and there will be some ice melting. Ice drift is mostly to northeasterly and easterly directions over the weekend.

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 20-30 cm thick fast ice in the archipelagos followed by a 5-15 nm wide area of shuga and new ice. Along the Swedish coast, there is 10-40 cm thick fast ice, level ice or very close ice in the archipelagos of the northern part. On the Ångermanälven the fast ice is 15-40 cm thick. In the southern Sea of Bothnia, there

is 5-20 cm thick fast ice in sheltered bays and the archipelagos. Locally there is new ice outside the coast. Today, light to moderate frost will cause new ice formation but from tomorrow on temperatures are mostly above 0°C and there will be some ice melting. Ice drift is mostly to northeasterly and easterly directions over the weekend.

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 10-25 cm thick fast ice and thin level ice can be found in the inner archipelago. Along larger fairways, very open ice and open water occur. In the Åland Sea, there is 5-15 cm

thick level ice or fast ice in sheltered areas. Today, light to moderate frost may cause new ice formation but from tomorrow on temperatures are mostly above 0°C and some ice will melt.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-35 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Up to the lighthouse Šepelevskij, 25-35 cm thick very close ice is present. Further on there are very close dark nilas to the longitude east of Seskar followed by open water with strips and patches of ice up to the lighthouse Sommers. In the Vyborg Bay, there is 35-40 cm thick fast ice followed by open water in its entrance. In the Bjerkesund and its entrance, very close dark nilas occur. In the Luga bay and in its

entrance, 25-35 cm thick close ice can be found. Along the northern coast, 10-35 cm thick fast ice occurs in the inner and thin level ice in the outer archipelagos. Further out, some drifting floes occur in places in the eastern part. At the southern coast, there is a narrow belt of ridged fast ice and new ice near the coast of the Narva Bay. Today, light to moderate frost will cause new ice formation. From tomorrow on, temperatures are mostly above 0°C and some ice may melt. Ice drift is to easterly and southeasterly directions over the weekend.

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 20-40 cm thick, ridged fast ice up to Liu-Häädermeeste with cracks and leads in places and a polynya in the eastern part. Further on the fairway to the mainland, very open ice and open water occurs. Up to the latitude of Salacgriva, 10-15 cm thick close drift ice as well as very open drift ice and open water occur. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is 10-

30 cm thick fast ice, which has cracks and polynyas in places. Further on, very close and close, locally ridged drift ice occurs. Towards Hiiumaa, an area of very open drift ice, new ice and open water is present. In the port of Riga, open water occurs. Today, light frost may cause new ice formation but from tomorrow on temperatures are mostly above 0°C and some ice may melt.

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is mostly 5-20 cm thick fast ice. Thin level ice or open ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the northern to the central Baltic Sea. The eastern part of the Curonian Lagoon is covered by

very open pack ice. Today, temperatures vary around the freezing point but over the weekend, they are mostly above 0°C. Hence, some of the remaining ice will melt.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is mostly 5-10 cm thick fast ice in sheltered bays, but locally the ice reaches up to 30 cm. In the Svinesund, open water and new ice occur and in Drammensfjorden, 10-15 cm thick close pack ice is present. In the ports of Oslo, little new ice

has formed at sheltered places. On Lake Vänern, there is 5-15 cm level ice or rotten ice in sheltered bays and in the archipelagos. Temperatures are mostly above the freezing point. Therefore, some of the remaining ice will melt.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen and Uusikaupunki	2000 dwt	IC	02.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Lappohja, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Loviisa and Mussalo	2000 dwt	II	22.02.
	Pori, Rauma, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	08.02.
	Primorsk	-	Ice 1	01.03.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Söraker – Öregrund	2000 dwt	II	18.02.
	Lake Mälaren	1300/2000 dwt	IC/II	15.02.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **1st of March** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE, ODEN, FREJ and YMER assist in the Bay of Bothnia. THETIS assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelflockige Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiskompakt oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 22.02.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1//0
Kunda, Hafen und Bucht	1//0
Muuga, Hafen und Bucht	1//0
Tallinn, Hafen und Bucht	1//0
Pärnu, Hafen und Bucht	8375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	42/0
Moonsund	5273

Finnland , 22.02.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846

Ristinmatala – Kemi 2	5346
Kemi 2 – Kemi 1	9126
Kemi 1, Seegebiet im SW	9126
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	7776
Oulu 1, Seegebiet im SW	5346
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5346
Raahe, Hafen – Heikinkari	8946
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5346
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5846
Rahja, Hafen – Välimatala	8846

Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5366
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	4346
Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	7366
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5346
Pietarsaari – Kallan	8346
Kallan, Seegebiet außerhalb	6346
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5746
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5746
Nordvalen – Norrkär, See im W	5346
Vaskiluoto – Ensten	8866
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5346
Vaasa Leuchtturm – Norrkär	5746
Norrskär, Seegebiet im SW	3006
Kaskinen – Sälgrund	8746
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	3006
Offene See N-lich Breite Yttergrund	1006
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3705
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	2005
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	8345
Kymäpihlaja – Rauma Leuchtturm	2005
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8346
Kirsta – Isokari	3006
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövskär	3001
Lövskär – Korra	3001
Korra – Isokari	3001
Lövskär – Berghamn	3001
Stora Sottunga – Ledskär	2000
Lövskär – Grisselborg	3101
Grisselborg – Norparskär	2000
Hanko – Vitgrund	2000
Vitgrund – Utö	2000
Koverhar – Hästö Busö	7145
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7745
Helsinki, Hafen – Harmaja	3225
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	0//5
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5265
Porvoo, Hafen – Varlax	2325
Varlax – Porvoo Leuchtturm	2215
Valko, Hafen – Tåktarn	8345
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	0//5
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	7765
Kotka – Viikari	8346
Viikari – Orregrund	1726
Hamina – Suurmusta	8346
Suurmusta – Merikari	7346
Merikari – Kaunissaari	0//6

Lettland , 22.02.2019

Riga, Hafen	1000
-------------	------

Litauen , 20.02.2019

Klaipeda, Hafen	2000
-----------------	------

Russische Föderation , 22.02.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	84/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5333
Lt. Šepelevskij – Seskar	5001

Seskar – Sommers	1331
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	1220
Bjerkesund	4001
E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij	1001
Luga Bucht	4333
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnij-Šepel.	4333

Schweden , 21.02.2019

Karlsborg – Malören	6476
Malören, Seegebiet außerhalb	6476
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	5046
Farstugrunden, See im E und SE	5046
Sandgrönn Fahrwasser	6356
Rödkallen – Norströmsgrund	5046
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5046
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5046
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5336
Nordvalen, See im NE	5046
Nordvalen, See im SW	5046
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8446
Umeå – Väktaren	5336
Väktaren, See im SE	5046
Sydostbrotten, See im NE u. SE	4336
Husum, Fahrwasser nach	5046
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	5346
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5346
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5434
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5434
Härnösand – Härnön	3320
Härnön, Seegebiet außerhalb	1300
Sundsvall – Draghallan	3326
Draghallan – Åstholmsudde	2326
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Sandarne – Hällgrund	8246
Ljusnefjärden – Störjungfrun	8246
Gävle – Eggegrund	8246
Öregrundsgrepen	8242
Hallstavik – Svartklubben	8242
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	3122
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	3122
Köping – Kvicksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	8344
Stockholm – Södertälje	8344
Södertälje – Fifong	3122
Gruvön, Fahrwasser nach	1101
Karlstad, Fahrwasser nach	5242
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5242